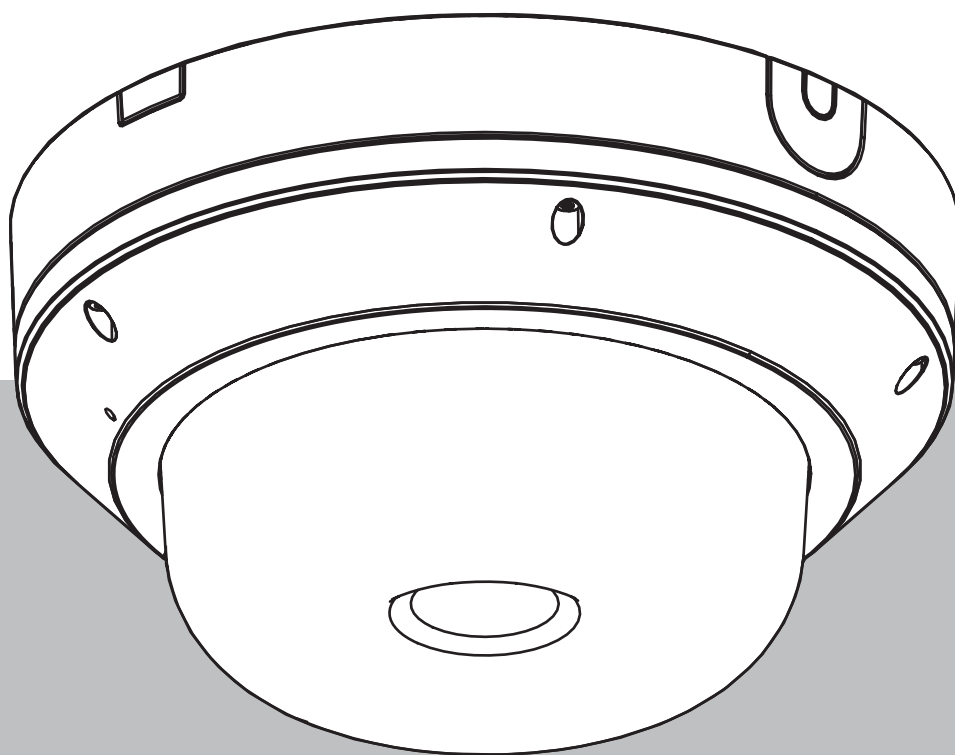


FLEXIDOME multi 7100i IR

NDM-7712-AL | NDM-7713-AL | NDM-7714-AL



Sommario

1	Informazioni su sicurezza e protezione	4
1.1	Spiegazione del messaggio di sicurezza	4
1.2	Precauzioni per la sicurezza	4
1.3	Istruzioni importanti per la sicurezza	4
1.4	Avvisi	5
2	Brevi informazioni	7
3	Panoramica del sistema	8
3.1	Descrizione prodotto	8
3.2	Destinazione d'uso	9
4	Informazioni di progettazione	11
4.1	Disimballaggio	11
4.2	Componenti inclusi	11
4.3	Preparazione	12
4.4	Alimentazione di rete e PoE++	12
5	Installazione	13
5.1	Installazione della piastra di montaggio	13
5.1.1	Installazione della piastra di montaggio senza condotto	14
5.1.2	Installazione della piastra di montaggio con condotto	15
5.2	Installazione della base telecamera	16
5.2.1	Prima dell'installazione	16
5.2.2	Passaggi di installazione	19
5.2.3	Cablaggio della base telecamera	23
5.2.4	Collegamento a un dongle USB wireless	25
5.3	Impostazione della posizione di ciascuno dei quattro obiettivi	26
5.3.1	Panoramica con ciascuno dei quattro obiettivi sull'anello	26
5.3.2	Inclinazione di ciascuno degli obiettivi	27
5.3.3	Rotazione di ciascuno dei quattro obiettivi	28
5.3.4	Orientamento di ciascuno dei quattro obiettivi	31
5.4	Installazione della copertura dome della telecamera	33
5.5	Accessori opzionali per il montaggio	34
6	Configurazione	38
6.1	App Project Assistant	38
6.2	Configurazione tramite browser Web	38
6.2.1	Impostazione tramite browser Web	39
7	Ricerca dei problemi	40
7.1	Risoluzione dei problemi	40
7.2	Test della connessione di rete	41
7.3	Assistenza clienti	42
8	Manutenzione	43
8.1	Pulizia	43
8.2	Ripara	43
8.3	Ripristino	43
9	Dismissione	45
9.1	Trasferimento	45
9.2	Smaltimento	45

1 Informazioni su sicurezza e protezione

Leggere, seguire e conservare per riferimento futuro le seguenti istruzioni sulla sicurezza. Osservare tutte le avvertenze prima di mettere in funzione il dispositivo.

1.1 Spiegazione del messaggio di sicurezza

Nel presente manuale i seguenti simboli e diciture vengono utilizzati per richiamare l'attenzione in situazioni particolari:

**Pericolo!**

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

**Avvertenza!**

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

**Attenzione!**

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità.

**Avviso!**

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni all'apparecchiatura o all'ambiente o perdita di dati.

1.2 Precauzioni per la sicurezza

**Attenzione!**

L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato nel rispetto del National Electrical Code (NEC 800 CEC Sezione 60) o delle normative locali vigenti.

**Attenzione!**

L'alimentazione al prodotto deve essere fornita esclusivamente da una sorgente esterna con un'uscita conforme allo standard PS2 o Allegato Q in conformità alle norme IEC 62368-1 e UL62368-1.

1.3 Istruzioni importanti per la sicurezza

- Per pulire il dispositivo, non utilizzare detergenti liquidi o spray.
- Non installare il dispositivo in prossimità di fonti di calore quali radiatori, riscaldatori, stufe o altre apparecchiature che generano calore (compresi gli amplificatori).
- Non rovesciare liquidi sul dispositivo prima del termine dell'installazione.
- Adottare precauzioni per proteggere il dispositivo da sbalzi di corrente e fulmini.
- Se alimentato da un adattatore di corrente, questo deve essere dotato di una messa a terra adeguata. Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa o a una presa con messa a terra.
- Utilizzare cavi di messa a terra verdi/gialli (verde con striscia gialla).

- Regolare solamente i comandi indicati nelle istruzioni per l'uso.
- Azionare il dispositivo unicamente con il tipo di sorgente di alimentazione indicata sull'etichetta.
- Se non si possiedono qualifiche adeguate, non tentare di riparare in proprio un dispositivo danneggiato. Affidare tutte le operazioni di manutenzione a personale di assistenza qualificato.
- Installare secondo le istruzioni del produttore in conformità a tutte le leggi locali vigenti.
- Usare solamente periferiche/accessori specificati dal produttore.
- Proteggere tutti i cavi di collegamento da possibili danni, in particolare i punti di raccordo.

Requisiti di alimentazione

L'unità di alimentazione a bassa tensione utilizzata deve essere conforme allo standard EN 62368-1:

- È richiesto un cavo Ethernet CAT5 o positivo.
- Per le connessioni PoE con modelli IR o non IR, l'adattatore deve essere PoE Classe 5 (PoE IEEE 802.3bt tipo 3).
- Per le connessioni con un adattatore, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti minimi:
 - Per i modelli IR, l'adattatore deve avere una potenza nominale di 24 VDC, 1,71 A min o 24 VAC, 50/60Hz, 1,74 A min.
 - Per i modelli non IR, l'adattatore deve avere una potenza nominale di 24 VDC, 1,23 A min o 24 VAC, 50/60Hz, 1,25 A min.



Avviso!

L'alimentazione insufficiente potrebbe causare un funzionamento instabile o danneggiare la telecamera.

Installazione della morsettiera

Per installare la morsettiera è necessario quanto segue:

- Il cablaggio deve essere installato e collegato da un professionista certificato.
- Accertarsi di utilizzare un cavo AWG 24-16 per la morsettiera.
- Assicurarsi di utilizzare un cavo certificato UL.
- Accertarsi di utilizzare un tipo di cavo Cu.



Avviso!

Assicurarsi che la morsettiera sia installata da personale qualificato e che tutti i collegamenti siano protetti. Un cablaggio improprio o contatti allentati possono causare malfunzionamenti o danni alla telecamera.

1.4

Avvisi

Esclusione di responsabilità di UL

Underwriter Laboratories Inc. ("UL") non ha collaudato le prestazioni o l'affidabilità degli aspetti relativi alla sicurezza o alla segnalazione di questo prodotto. UL ha collaudato solo i rischi di incendio, urto e/o incidente, come stabilito dai propri Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment, UL 62368-1. La certificazione UL non riguarda le prestazioni o l'affidabilità degli aspetti relativi alla sicurezza o alla segnalazione di questo prodotto.

UL NON RILASCI ALCUNA GARANZIA O CERTIFICAZIONE RIGUARDANTE LE PRESTAZIONI O L'AFFIDABILITÀ DEGLI ASPETTI RELATIVI ALLA SICUREZZA O ALLA SEGNALEZIONE DI QUESTO PRODOTTO.

FLEXIDOME multi 7100i: NDM-7712-A, NDM-7713-A, NDM-7714-A

FLEXIDOME multi 7100i IR: NDM-7712-AL, NDM-7713-AL, NDM-7714-AL

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Soggetto responsabile

IQSIGHT LLC

130 Perinton Parkway

Fairport NY 14450, USA

www.iqsight.com

Le variazioni o modifiche non espressamente approvate dall'ente responsabile della conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Canada

CAN ICES-003(A) / NMB-003(A)

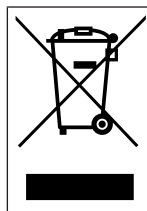
L'apparecchio digitale di Classe A è conforme a ICES-003 canadese.

Utilizzare il software più recente

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, accertarsi di installare la versione più recente del software in uso. Per garantire funzionamento, compatibilità, prestazioni e sicurezza costanti, aggiornare regolarmente il software per tutta la durata operativa del dispositivo. Attenersi alle istruzioni fornite nella documentazione del prodotto relative agli aggiornamenti del software.

Il seguente collegamento fornisce informazioni generali e aggiornamenti sulla sicurezza, ovvero un elenco delle vulnerabilità individuate e delle soluzioni proposte: <https://www.iqsight.com/en/support/product-security/>

Decliniamo ogni responsabilità per danni provocati dall'utilizzo dei prodotti con componenti software obsoleti.

Apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete

Questo prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Smaltire le apparecchiature in conformità alla normativa vigente, per consentirne il riutilizzo e/o il riciclaggio. Questo contribuirà a risparmiare risorse e a proteggere la salute e l'ambiente.

Nota: questa apparecchiatura è stata collaudata e ritenuta conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe A, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in applicazioni commerciali. L'apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata ed utilizzata in conformità al manuale utente, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in una zona residenziale può provocare interferenze dannose, alle quali l'utente dovrà porre rimedio personalmente e a proprie spese.

**Avviso!**

Questo prodotto è stato testato per la conformità allo standard IEC 62471:2006 "Sicurezza fotobiologica delle lampade e sistemi di lampade". Le emissioni del prodotto rispettano i limiti del gruppo ESENTE per il rischio di esposizione agli infrarossi per la cornea/lenti, come definito dallo standard IEC 62471:2006. Il prodotto rientra nei limiti di esposizione del Gruppo ESENTE per l'esposizione agli infrarossi LED.

2 Brevi informazioni

Il presente manuale è stato redatto con grande attenzione e le informazioni in esso contenuto sono state verificate in modo approfondito. Il testo era corretto al momento della pubblicazione, tuttavia il contenuto è soggetto a modifica senza preavviso- IQSIGHT declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti direttamente o indirettamente da difetti, incompletezza o discrepanze tra il presente manuale e il prodotto descritto.

Copyright

Questo manuale è proprietà intellettuale di IQSIGHT ed è protetto da copyright.
Tutti i diritti riservati.

Marchi

Tutti i nomi dei prodotti hardware e software utilizzati nel presente documento sono marchi registrati e devono essere trattati come tali.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni, è possibile rivolgersi al rappresentante IQSIGHT più vicino o visitare www.iqsight.com.



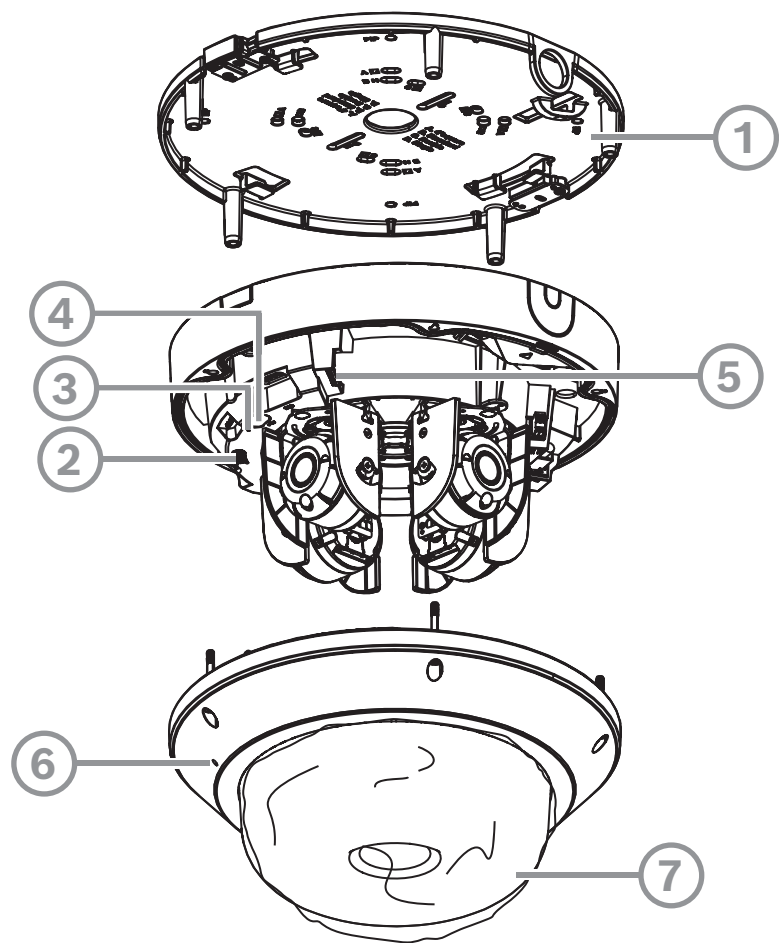
<https://commerce.iqsight.com/us/en>

3 Panoramica del sistema

3.1 Descrizione prodotto

La telecamera FLEXIDOME multi 7100i IR garantisce una sorveglianza potente ed elevate prestazioni con quattro imager indipendenti ed obiettivi zoom/messa a fuoco motorizzati, il tutto in una telecamera intelligente. Progettato per semplificare l'installazione e ridurre i costi complessivi del sistema, offre una flessibilità senza pari senza compromettere la copertura. Grazie alla possibilità di riprendere quattro scene contemporaneamente, è la soluzione ideale per aree estese, incroci stradali e angoli di edifici. Se montata a soffitto, garantisce una copertura completa a 360°; se montata ad angolo, offre una visibilità di 270°. Le funzionalità avanzate di zoom consentono un monitoraggio chiaro e dettagliato anche a distanze maggiori.

Panoramica del prodotto



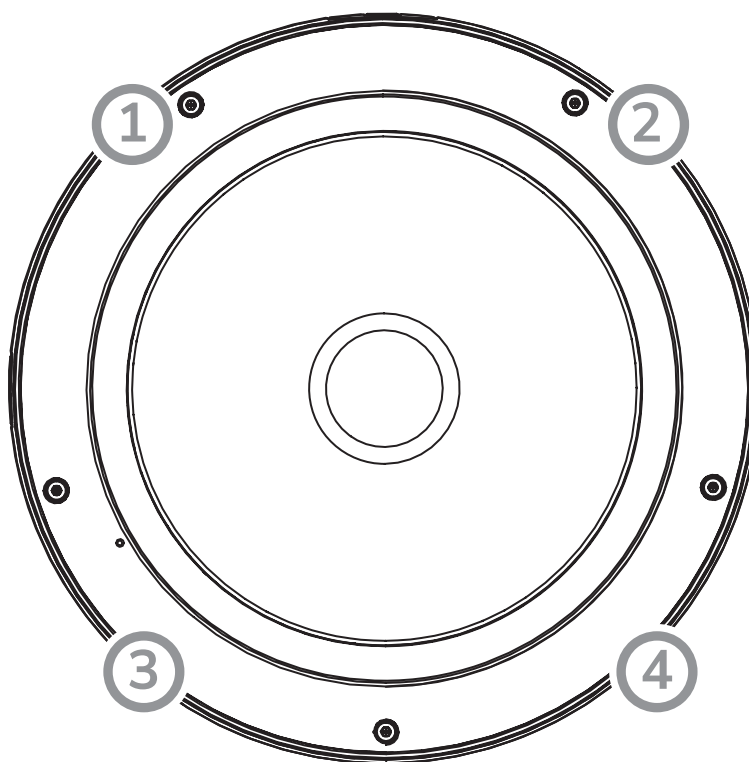
1	Piastra di montaggio
2	Pulsante Reset
3	LED
4	Porta USB-C
5	Connettore audio e di I/O a 8 pin
6	Microfono
7	Copertura dome della telecamera

Descrizione del comportamento dei LED

Comportamento LED	Descrizione
Il LED rosso si accende	Avvio in corso.
Il LED rosso lampeggia	L'unità è difettosa, ad esempio in seguito ad un errore di caricamento del firmware. Consultare Risoluzione dei problemi.
Il LED verde si accende	L'unità è accesa e la configurazione è stata completata.
Il LED verde lampeggia	Collegamento video attivo.

Posizione LED IR

La telecamera dispone di 4 LED IR. Gli 4 LED IR possono essere controllati singolarmente nella configurazione della telecamera.



1-4	Posizione dei LED IR 1-4		
-----	--------------------------	--	--

3.2**Destinazione d'uso**

La telecamera è destinata all'integrazione in soluzioni di videosorveglianza video IP professionali come telecamera di sorveglianza. Installazione, messa in funzione e utilizzo della telecamera sono riservati unicamente a professionisti formati.

L'utilizzo delle telecamere di sorveglianza è regolato dalle leggi e dalle normative nazionali. Utilizzare la telecamera di conseguenza.

4 Informazioni di progettazione

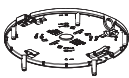
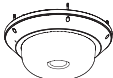
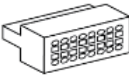
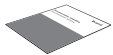
4.1 Disimballaggio

Questo dispositivo deve essere disimballato e maneggiato con cautela. Se un elemento risulta danneggiato durante il trasporto, avvisare immediatamente lo spedizioniere.

Verificare che tutte le parti siano incluse. Se vi sono elementi mancanti, avvisare il nostro reparto vendite o il rappresentante dell'assistenza clienti.

L'imballaggio originale è il contenitore più sicuro in cui trasportare l'unità e può essere utilizzato in caso di restituzione dell'unità per assistenza.

4.2 Componenti inclusi

	Quantità	Componente
	1	Piastra di montaggio
	1	Base telecamera
	1	Copertura dome della telecamera
	1	Chiave a brugola TR20
	1	Connettore audio e di I/O a 8 pin
	1	Connettore di alimentazione a 2 pin
	1	Passante RJ-45
	2	Anelli in gomma M20 (collegati alla telecamera)
	1	Guida all'installazione rapida
	1	Informazioni per la sicurezza

	Quantità	Componente
	3	Etichette di identificazione

4.3 Preparazione

Prima dell'installazione, preparare e pianificare il processo di installazione e i materiali necessari.

Prerequisiti

- Togliere i componenti dalla confezione. Assicurarsi che tutte le parti siano incluse e non danneggiate.
 - Materiale e apparecchiature necessari:
 - Sono necessarie 4 viti M4 o M5 e tasselli di montaggio M4 o M5.
 - Trapano elettrico di dimensioni adeguate.
 - Cacciavite e portainseriti per inserti TR20, oppure utilizzare la chiave a brugola TR20 in dotazione.
 - Schede microSD (opzionale)
- Nota:** si consiglia di utilizzare schede microSD industriali con monitoraggio di integrità. In ambienti a basse temperature, le prestazioni della scheda microSD possono dipendere dalle specifiche della scheda. Utilizzare una scheda adatta all'intervallo temperatura di esercizio previsto.
- Dongle USB wireless (NCA-WLAN) per la messa in funzione wireless (opzionale).

4.4 Alimentazione di rete e PoE++

Avviso!



La telecamera supporta PoE++ e PoE+

Per un intervallo di temperatura di esercizio compreso tra -50 °C e +55 °C e completa funzionalità IR/riscaldatore è richiesto lo standard PoE 802.3bt Tipo 3 Classe 5.

Lo standard PoE 802.3at Tipo 2 Classe 4 limita l'intervallo di temperatura di esercizio a -20 °C a +55 °C e la funzionalità IR/riscaldamento è limitata (IR e riscaldatore disattivati).

Power-over-Ethernet Plus Plus (PoE++) può essere collegato contemporaneamente come alimentazione da 24 V AC or 24 V DC. Se l'alimentazione ausiliaria (24 VCA or 24 VDC) e PoE++ sono applicati contemporaneamente, per impostazione predefinita la telecamera viene alimentata da PoE++, passando senza soluzione di continuità all'ingresso ausiliario in caso di caduta di corrente PoE++. Al ripristino dell'alimentazione PoE++, la telecamera torna senza soluzione di continuità alla sorgente di energia predefinita.

La telecamera dispone di un riscaldatore integrato. Il riscaldatore funziona solo se si utilizza PoE IEEE 802.3bt Tipo 3 Classe 5. In questo caso, la telecamera funziona a temperature inferiori fino a -50 °C.

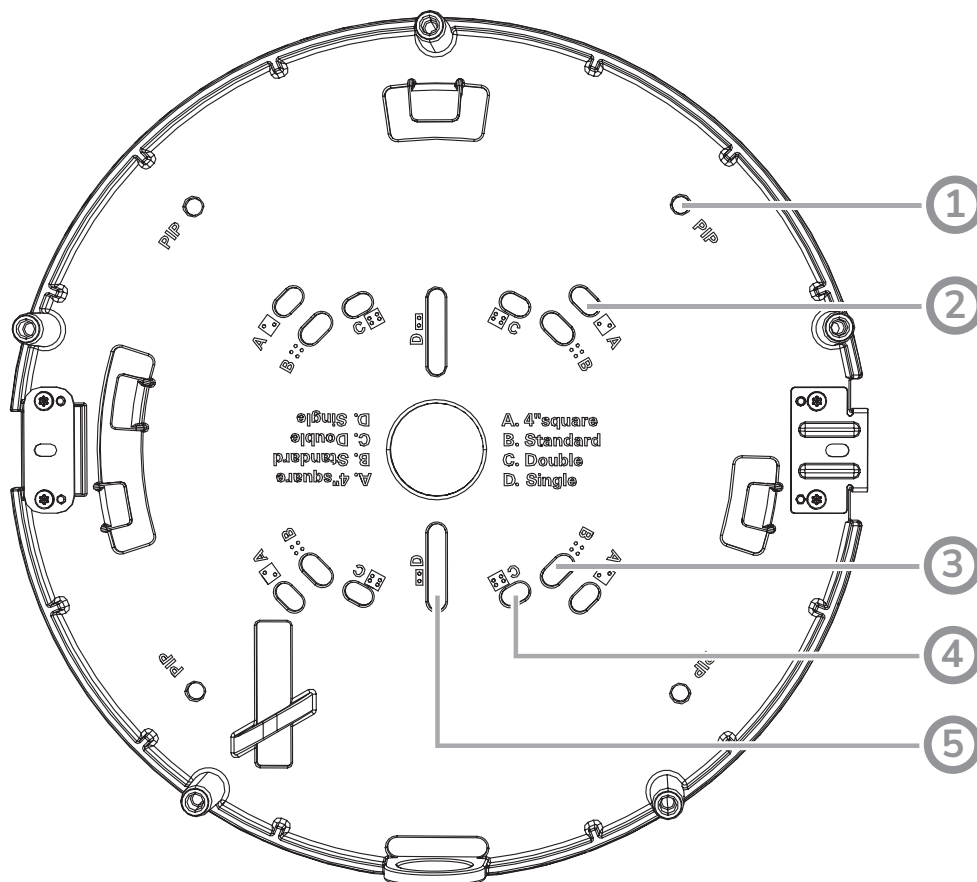
Cavi

Per i requisiti relativi ai cavi, vedere Cablaggio della base telecamera.

5 Installazione

5.1 Installazione della piastra di montaggio

La piastra di montaggio serve per fissare la telecamera a una superficie piana. Presenta diversi fori e scanalature per una varietà di opzioni di fissaggio.



1	PIP Fori di montaggio per l'installazione con NDA-7052-PIPW. Le viti necessarie vengono fornite con NDA-7052-PIPW.	2	A Fori di montaggio per l'installazione di una scatola elettrica da 4 pollici o 4S. Sulla piastra di montaggio sono disponibili quattro fori, ma solo due sono necessari per l'installazione. È possibile installare la piastra di montaggio con diversi orientamenti.
3	B Fori di montaggio per installazioni standard a parete o a soffitto. Utilizzare quattro viti. Se necessario, utilizzare i tasselli (per pareti/soffitti in calcestruzzo).	4	C Fori di montaggio per l'installazione della doppia scatola ad incasso. Allineare la piastra di montaggio con i quattro fori per le viti nella scatola elettrica.
5	D		

Fori di montaggio per una singola scatola ad incasso. Allineare i due fori asolati sulla piastra di montaggio con i due fori per le viti nella scatola elettrica.	
--	--

Opzioni di installazione

La telecamera dispone di due configurazioni per il montaggio su superficie:

- Fare riferimento all'installazione della piastra di montaggio senza condotto, se i cavi non sono sulla parte esterna della superficie.
- Fare riferimento all'installazione della piastra di montaggio con condotto, se i cavi sono sulla parte esterna della superficie.

Inoltre, in combinazione con gli accessori disponibili la telecamera è compatibile con diverse opzioni di montaggio. Per gli accessori disponibili, vedere Accessori opzionali per il montaggio.



Avviso!

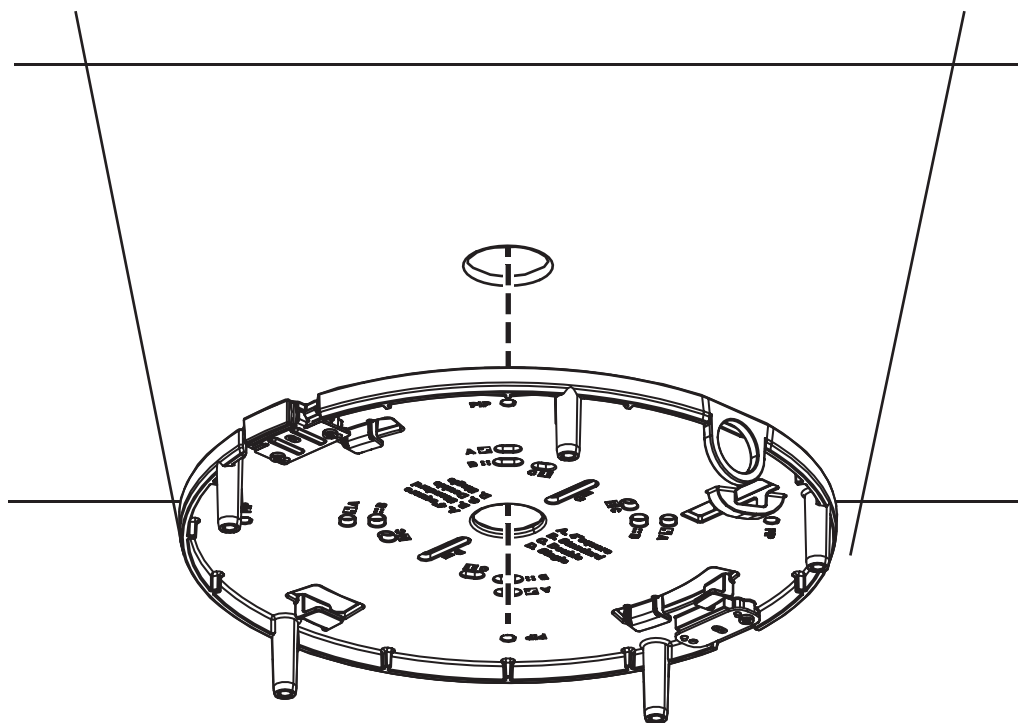
I tappi e le viti per il montaggio su superficie non sono in dotazione con la telecamera.

5.1.1

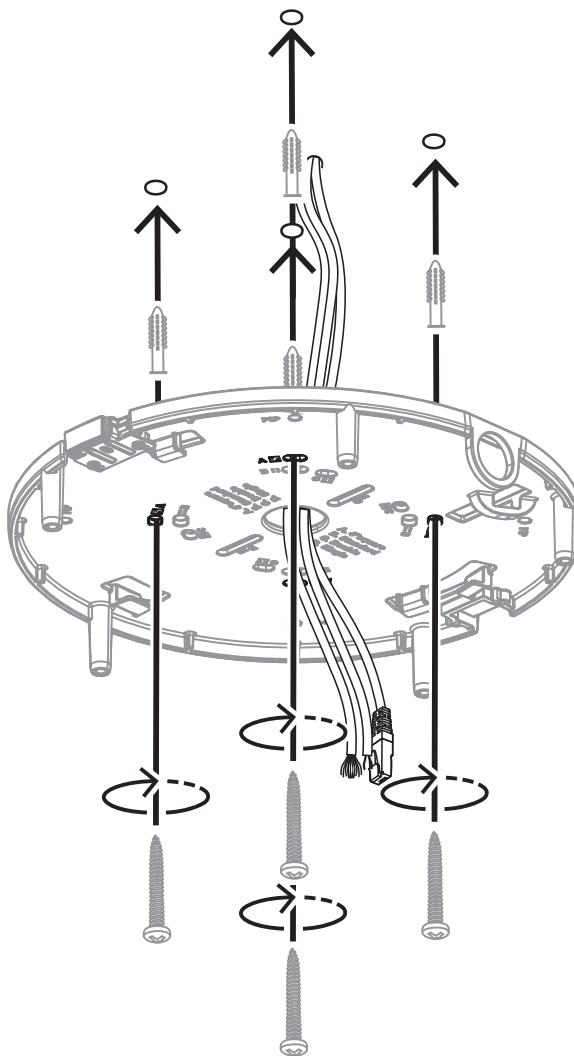
Installazione della piastra di montaggio senza condotto

1. Rimuovere la piastra di montaggio dalla scatola.
2. Posizionare la piastra di montaggio con il foro centrale sopra l'uscita del cavo sulla superficie e marcare le posizioni dei fori per le viti sulla superficie.

Per l'installazione standard, utilizzare i fori di montaggio contrassegnati con una B sulla piastra di montaggio. Per un altro tipo di installazione, ad esempio in una scatola elettrica, utilizzare fori di montaggio diversi. Per ulteriori informazioni, vedere Installazione della piastra di montaggio.



3. Praticare i 4 fori con un trapano di diametro appropriato per supportare le viti e i tappi da 5-6 mm.
4. Applicare 4 tappi ai fori.
5. Fare passare il cavo attraverso il foro centrale della piastra di montaggio.
6. Fissare la piastra di montaggio alla superficie con 4 viti. Serrare le viti tra 4 e 7 Nm.



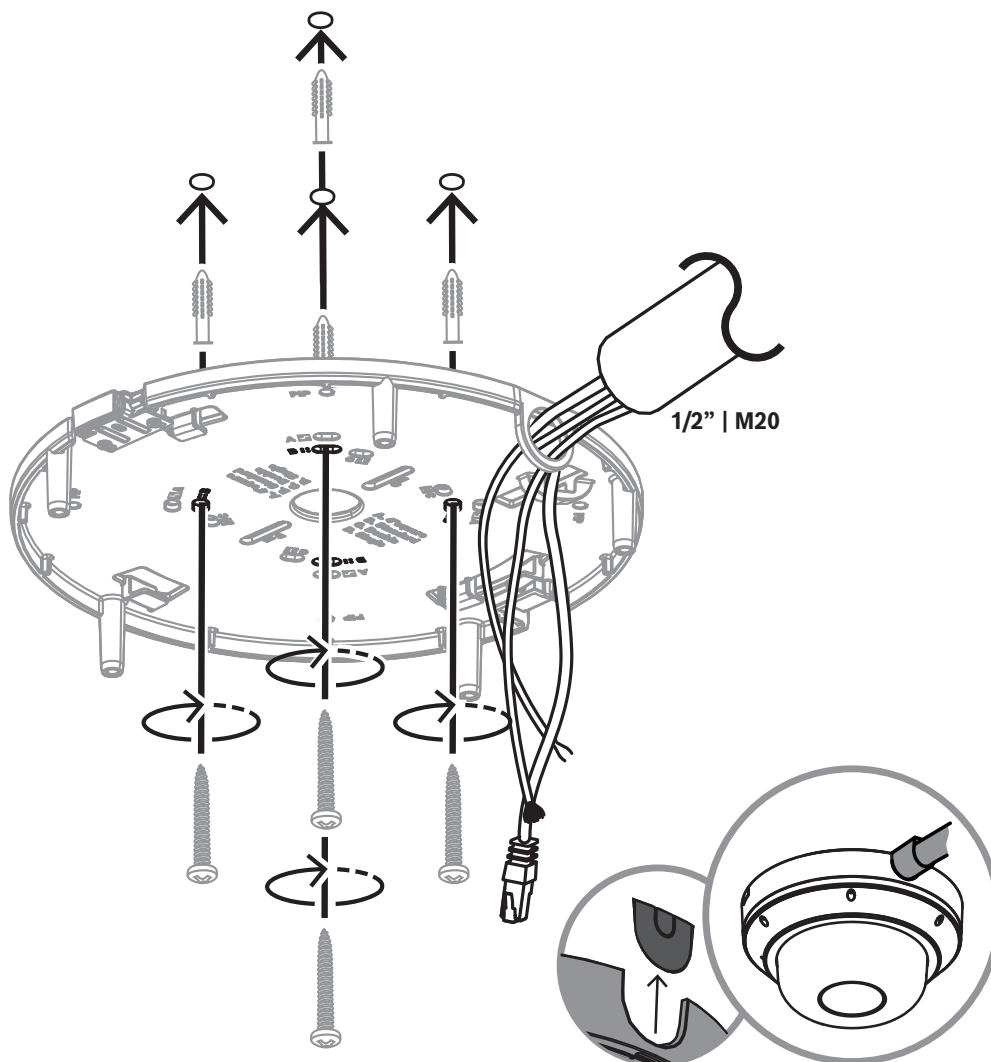
5.1.2

Installazione della piastra di montaggio con condotto

Il design della telecamera consente un'installazione con un tubo del condotto (venduto separatamente), senza necessità di utilizzare hardware aggiuntivo.

1. Rimuovere la piastra di montaggio dalla scatola.
2. Contrassegnare le posizioni dei fori sulla superficie. La piastra di montaggio ha un solo lato disponibile per il condotto. Accertarsi di posizionarla di conseguenza.
Per l'installazione standard, utilizzare i fori di montaggio contrassegnati con una B sulla piastra di montaggio. Per un altro tipo di installazione, ad esempio in una scatola elettrica, utilizzare fori di montaggio diversi. Per ulteriori informazioni, vedere Installazione della piastra di montaggio.
3. Utilizzare 4 viti adatte alla superficie e al tipo di installazione. Se necessario per la superficie, praticare 4 fori per inserire i tappi. Assicurarsi che le spine si inseriscano saldamente. Utilizzare una punta di diametro appropriato, da 5 a 6 mm (0,2 pollici).
4. Fissare la piastra di montaggio alla superficie con 4 viti.

5. Far passare il cavo attraverso il tubo del condotto e nello slot di ingresso della telecamera.
6. Collegare il condotto allo slot di ingresso della telecamera.



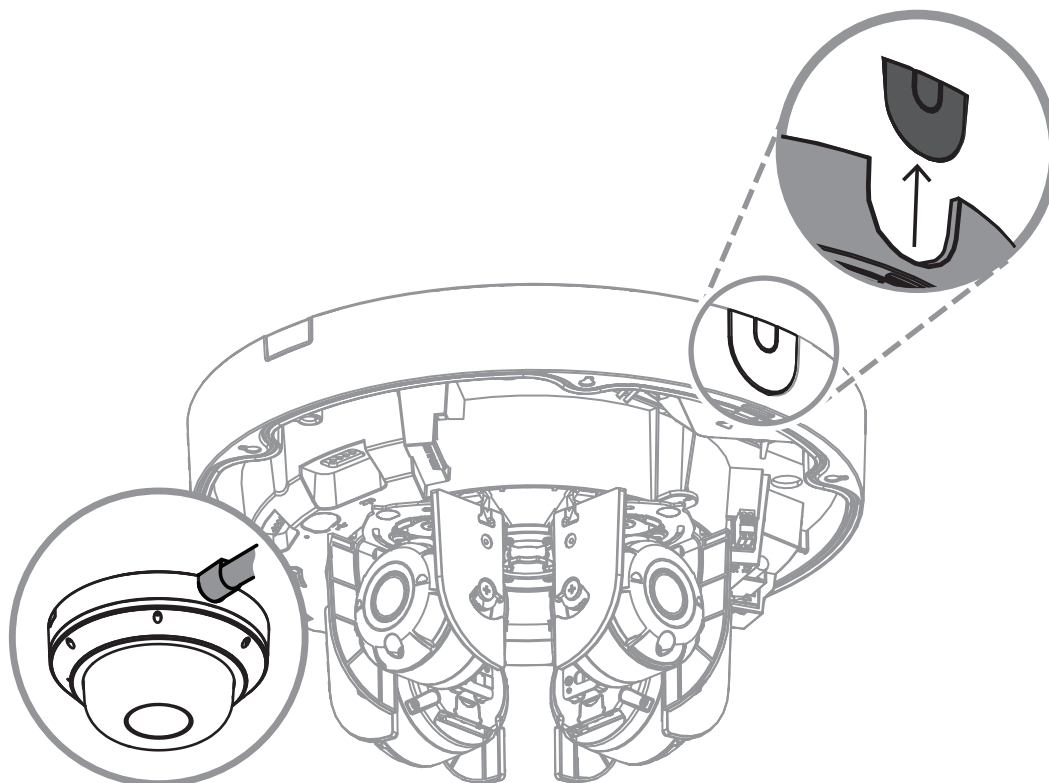
5.2

Installazione della base telecamera

5.2.1

Prima dell'installazione

1. Togliere la base telecamera dalla scatola.
2. Se l'installazione della piastra di montaggio è stata eseguita con il condotto, rimuovere la porta della base telecamere come illustrato in figura.



Messa a terra

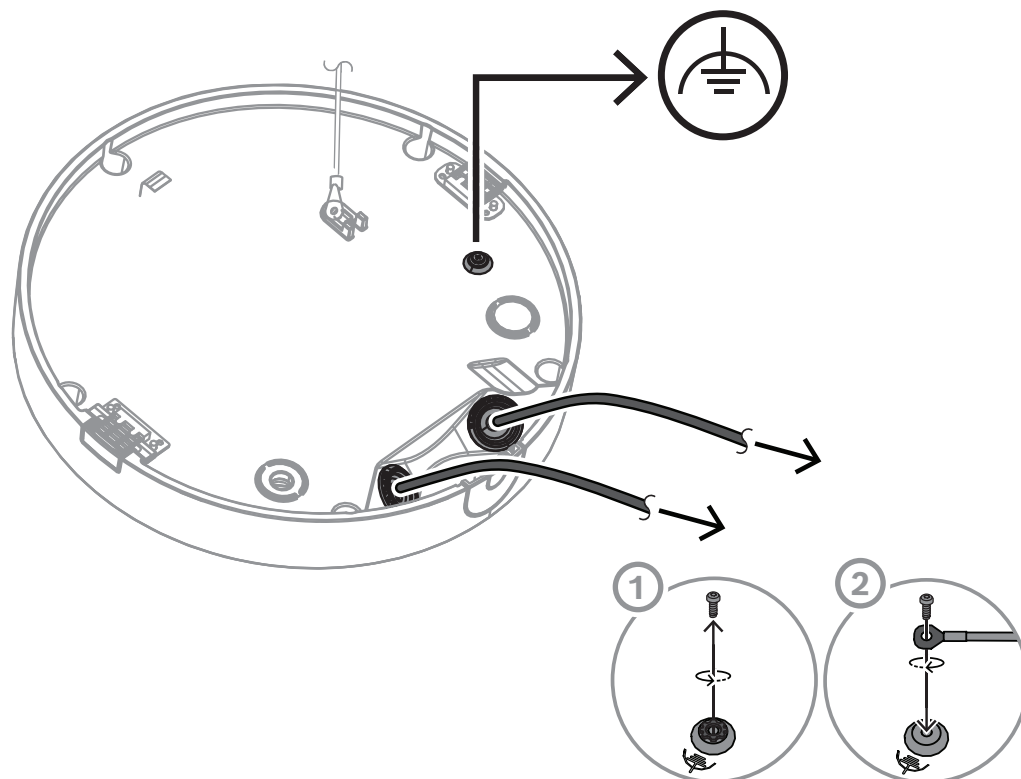


Avvertenza!

Solo elettricisti qualificati!

I lavori alle apparecchiature elettriche possono essere eseguite da tecnici qualificati.

1. Rimuovere la vite del fondo della base telecamera.
2. Installare il terminale ad anello (non in dotazione con la telecamera) sulla vite.
3. Trattenere la base telecamera e fissare la vite con il cavo di messa a terra.



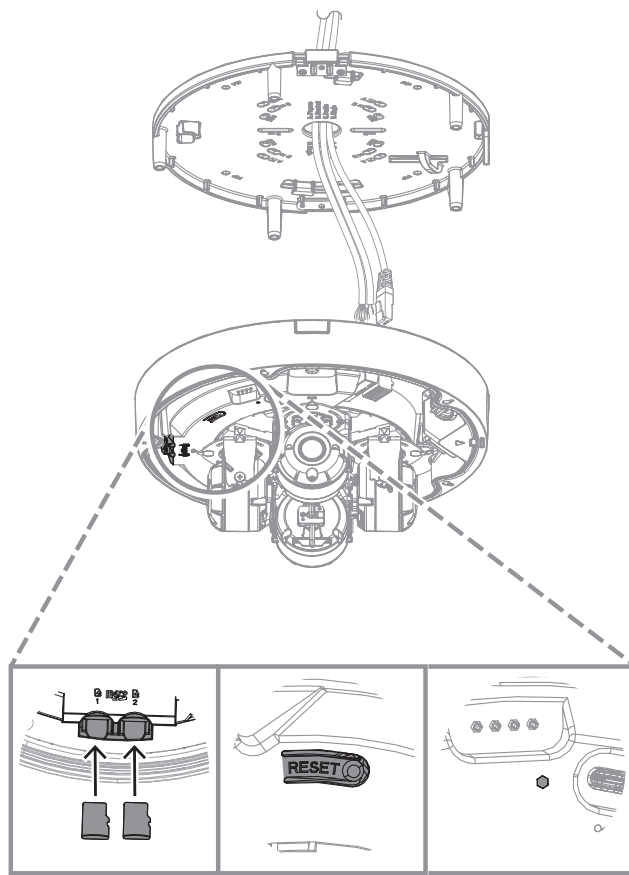
Archiviazione locale



Avviso!

Si consiglia di utilizzare schede micro SD industriali con monitoraggio dell'integrità, quando disponibile. Per gli ambienti di installazione a -25 °C o inferiori, utilizzare una scheda microSD industriale specificata per un funzionamento a -40 °C.

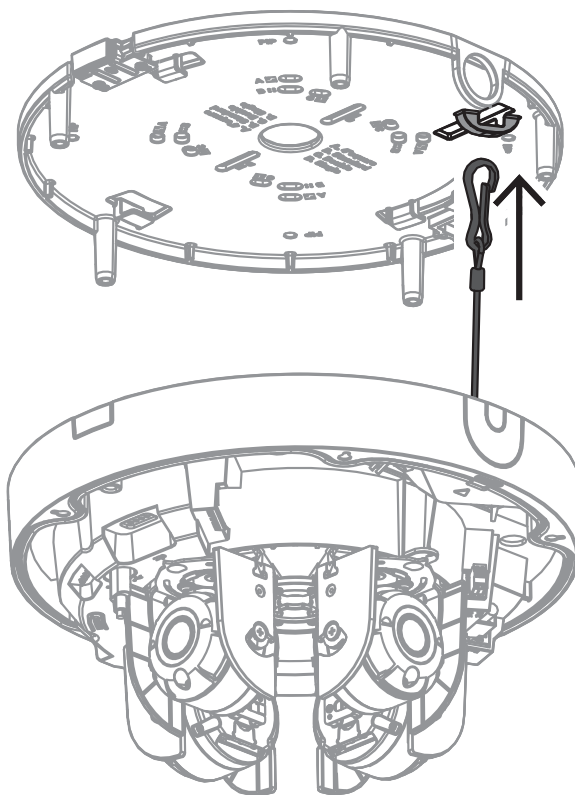
1. Se necessario, installare una scheda micro SD nello slot per micro SD.
- **Nota:** la telecamera dispone di due slot per schede micro SD per le opzioni di ridondanza della registrazione.
2. Premere con forza la scheda micro SD fino a bloccarla in posizione nello slot.
3. Per rimuovere la scheda, premerla nello slot fino a sbloccarla nuovamente. Quindi, rimuoverla dallo slot SD.



5.2.2

Passaggi di installazione

1. Far passare il cavo della base della telecamera attraverso il gancio sulla piastra di montaggio per fissare la base della telecamera durante l'installazione.



2. Posizionare il passante RJ-45 sul cavo di rete.



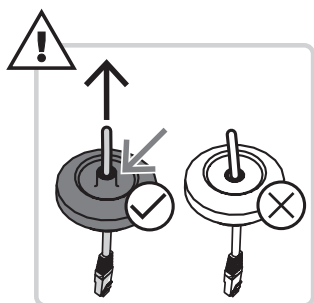
3. Rimuovere i tubi dai passafilo in gomma M20.
4. Posizionare il passafilo in gomma M20 sul bordo del passante RJ-45.



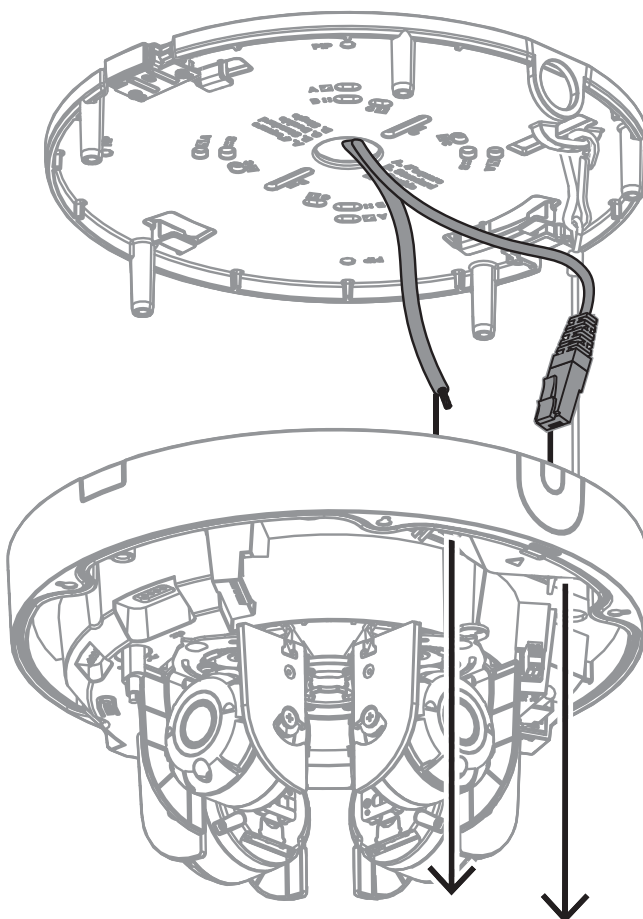
5. Tirare il passante RJ-45 insieme al connettore del cavo di rete attraverso il passafilo in gomma M20. Lasciare circa 13 cm tra il passafilo e l'estremità del cavo.
6. Rimuovere il passante RJ-45.



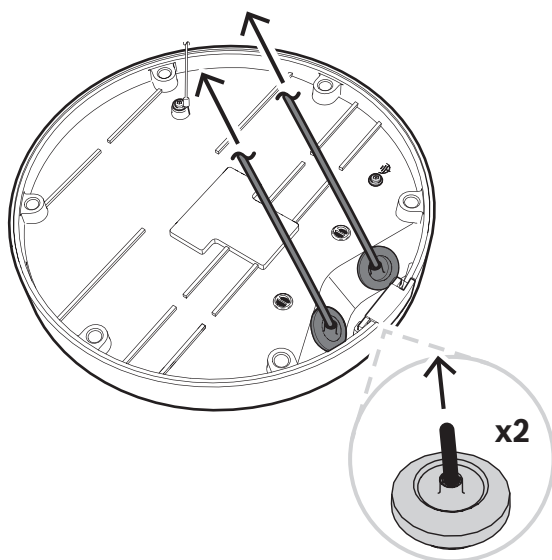
7. Posizionare l'altro passafilo in gomma M20 sul bordo del cavo per collegamenti ausiliari. Lasciare almeno 5 cm tra il passafilo e l'estremità del cavo.
8. Tirare leggermente i passafilo in gomma M20 su entrambi i cavi per accertarsi che il manicotto sia rivolto verso l'origine dei cavi.



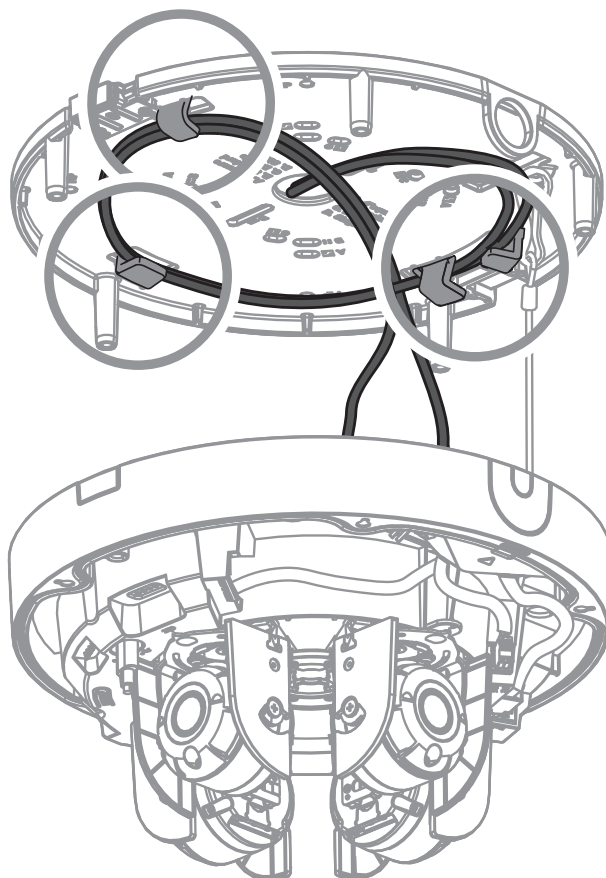
9. Fare passare il cavo di rete attraverso l'apposito ingresso.
10. Far passare il cavo per collegamenti ausiliari nell'altro ingresso dei cavi.



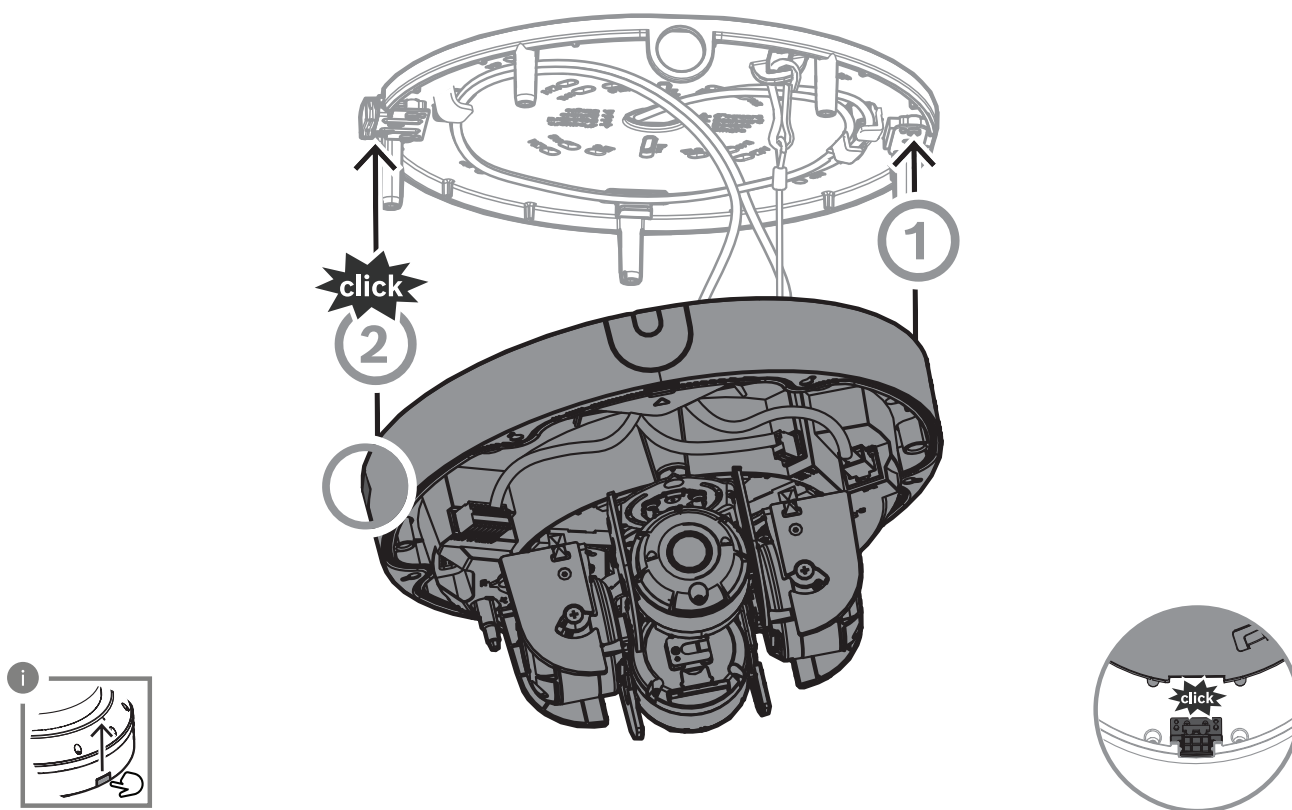
11. Fissare i passafilo in gomma M20 in entrambi gli ingressi dei cavi per assicurarsi che questi siano ben chiusi.



12. Se necessario, fare un anello con il cavo sui ganci della piastra di montaggio.



13. Posizionare la base della telecamera sulla piastra di montaggio in modo che i fori per le viti della base della telecamera e della piastra di montaggio corrispondano. Premere leggermente la base della telecamera sulla piastra di montaggio fino a sentire uno scatto. Assicurarsi che la base telecamera sia saldamente fissata.



Rimozione della base della telecamera dalla piastra di montaggio (se applicabile)

1. Rilasciare la base della telecamera dalla piastra di montaggio premendo il pulsante sull'alloggiamento della telecamera per disinserire il meccanismo di blocco.
2. Rimuovere eventuali anelli di cavo dai ganci della piastra di montaggio (se applicabile).
3. Estrarre i collegamenti ausiliari e i cavi di rete dai rispettivi ingressi cavi.
4. Regolare e far scorrere i passafilo in gomma M20 per consentire la rimozione.
5. Rimuovere i passafilo in gomma M20 dai collegamenti ausiliari e dai cavi di rete.



Avviso!

Durante la manipolazione dei passafilo M20, evitare di danneggiarsi.

6. Scollegare il cavo della base della telecamera dal gancio presente sulla piastra di montaggio.

5.2.3

Cablaggio della base telecamera

Connessione di rete

1. Collegare il cavo di rete all'apposito connettore.

Collegamenti ausiliari: collegamento all'alimentazione



Avviso!

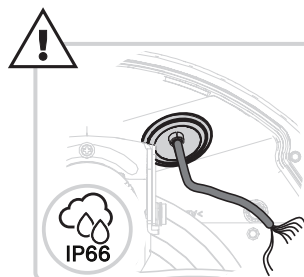
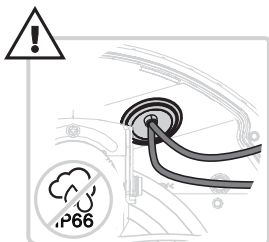
Protezione da acqua/polvere IP66

Per la protezione da acqua/polvere IP66, utilizzare cavi con un diametro di almeno 5 mm.

**Avviso!**

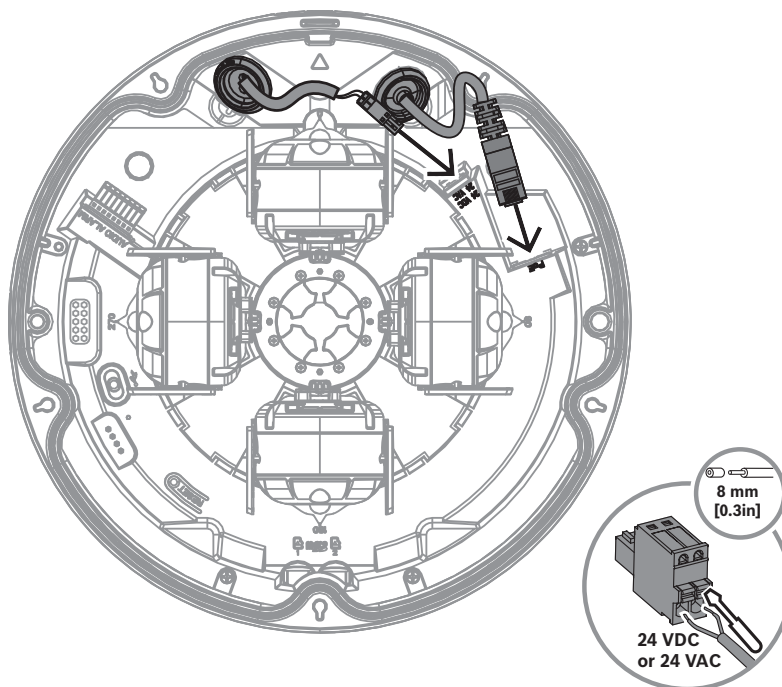
Protezione da acqua/polvere IP66

Se si separano i collegamenti ausiliari in due cavi prima di farli passare nel passafilo in gomma M20, la telecamera perde la protezione IP66 da acqua/polvere. Far passare un solo cavo attraverso il passafilo in gomma M20 per mantenere la protezione IP66 da acqua/polvere.

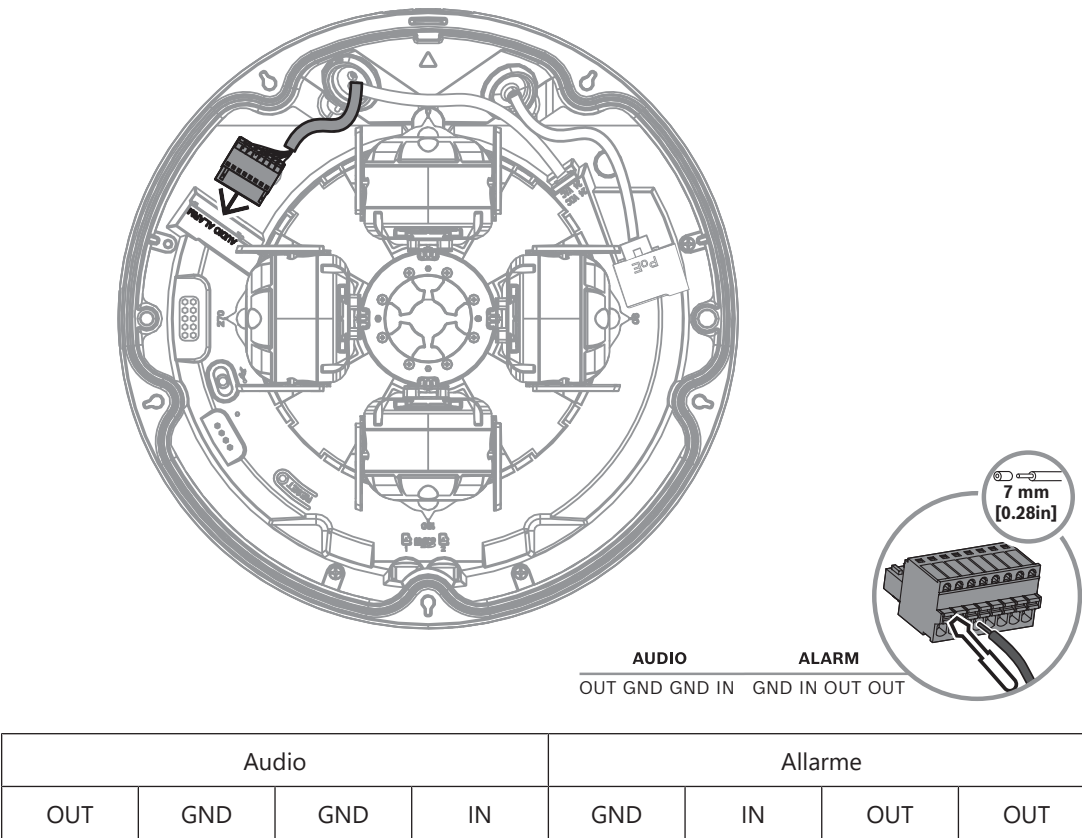
**Avviso!**

Se PoE++ non è disponibile, utilizzare un alimentatore ausiliario da 24 V CA o 24 V CC.

1. Rimuovere 8 mm di isolamento dei cavi di alimentazione.
2. Collegare i cavi di alimentazione al connettore di alimentazione a 2 pin.
3. Collegare il connettore di alimentazione a 2 pin al connettore di alimentazione della base della telecamera.

**Collegamenti ausiliari: connessione allarme e audio**

1. Rimuovere 7 mm di isolamento dei cavi di allarme e audio.
2. Collegare i cavi di allarme e audio al connettore a 8 pin per audio e I/O.

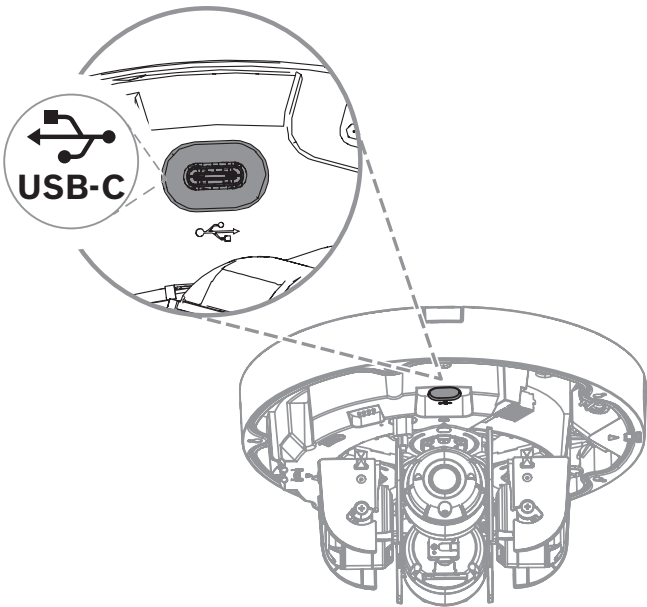


5.2.4

Collegamento a un dongle USB wireless

La telecamera è dotata di una porta USB-C per un dongle USB wireless (venduto separatamente) che permette all'installatore di eseguire facilmente la configurazione iniziale in modalità wireless. Utilizzando un dispositivo mobile con l'app Project Assistant, è possibile eseguire le operazioni iniziali di configurazione e zoom/messa a fuoco dell'obiettivo per trovare la scena giusta.

- 1. Collegare con un cavo il dongle USB wireless alla porta USB-C della base della telecamera.

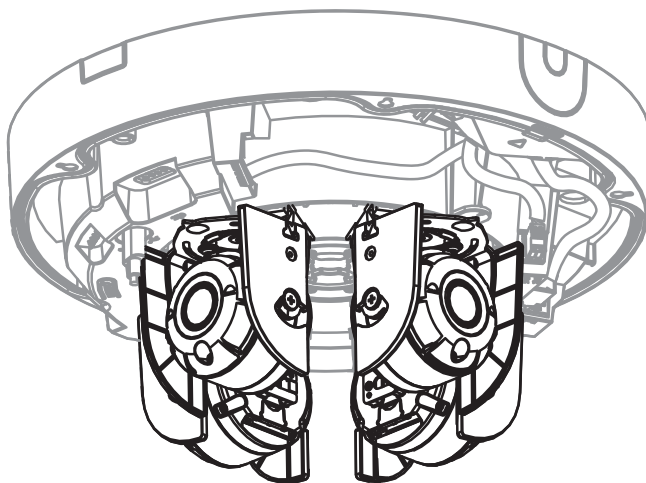


5.3 Impostazione della posizione di ciascuno dei quattro obiettivi

È possibile impostare singolarmente la posizione di ciascun obiettivo multi-sensore per ottenere la massima flessibilità.

L'obiettivo a 4 assi può essere regolato come segue:

1. Panoramica con ciascuno dei quattro obiettivi sull'anello: da 0° a 360°
2. Inclinazione di ciascuno dei quattro obiettivi: da -10° a 100°
3. Rotazione di ognuno dei quattro obiettivi: da -45° a 45°
4. Orientamento di ciascuno dei quattro obiettivi: da 0° a 352°



5.3.1 Panoramica con ciascuno dei quattro obiettivi sull'anello



Avviso!

Quando si esegue una panoramica o si ruota il modulo della telecamera, assicurarsi che il cavo interno abbia una lunghezza sufficiente e non sia attorcigliato né aggrovigliato.



Avviso!

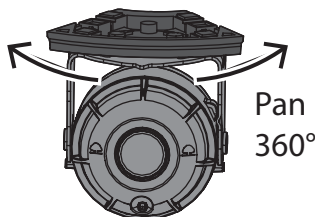
Non applicare forza eccessiva. La tensione del cavo, l'attorcigliamento o i movimenti forzati possono causare malfunzionamenti o danni alla telecamera.



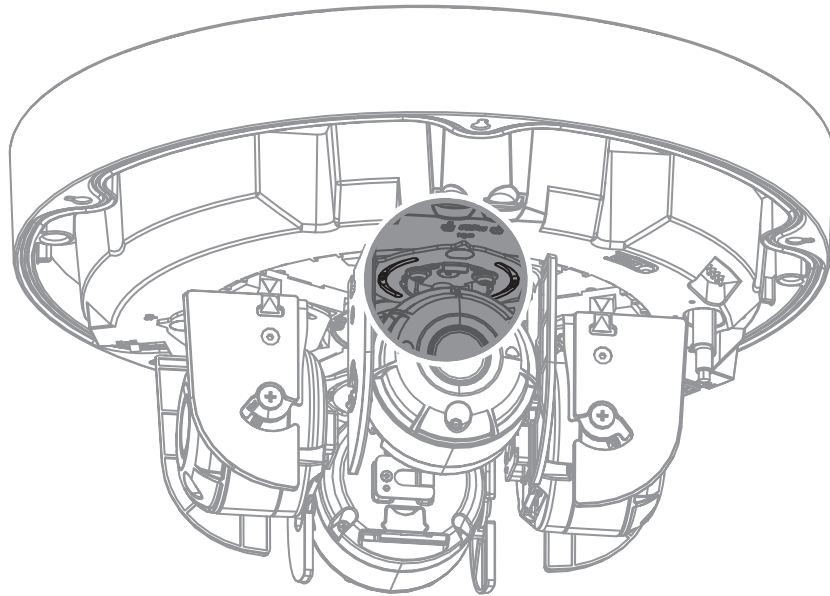
Avviso!

L'intervallo panoramica del modulo telecamera può essere limitato o non disponibile per evitare interferenze.

1. Eseguire la panoramica con ciascuno dei quattro obiettivi per impostare la posizione desiderata. È possibile eseguire una panoramica da 0° a 360° sull'anello di trasporto integrato nella telecamera.



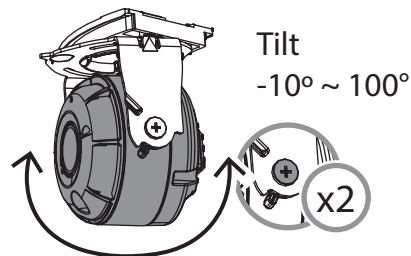
2. Per posizionare la telecamera in una posizione panoramica ottimale a 360°, eseguire la panoramica di ciascuno dei quattro obiettivi e assicurarsi che la freccia indicatrice sull'obiettivo sia allineata con i segni in rilievo sulla base della telecamera.



5.3.2

Inclinazione di ciascuno degli obiettivi

1. Inclinare ciascuno dei quattro obiettivi per impostare la posizione desiderata. È possibile impostare l'inclinazione tra -10° e 100°.



Avviso!

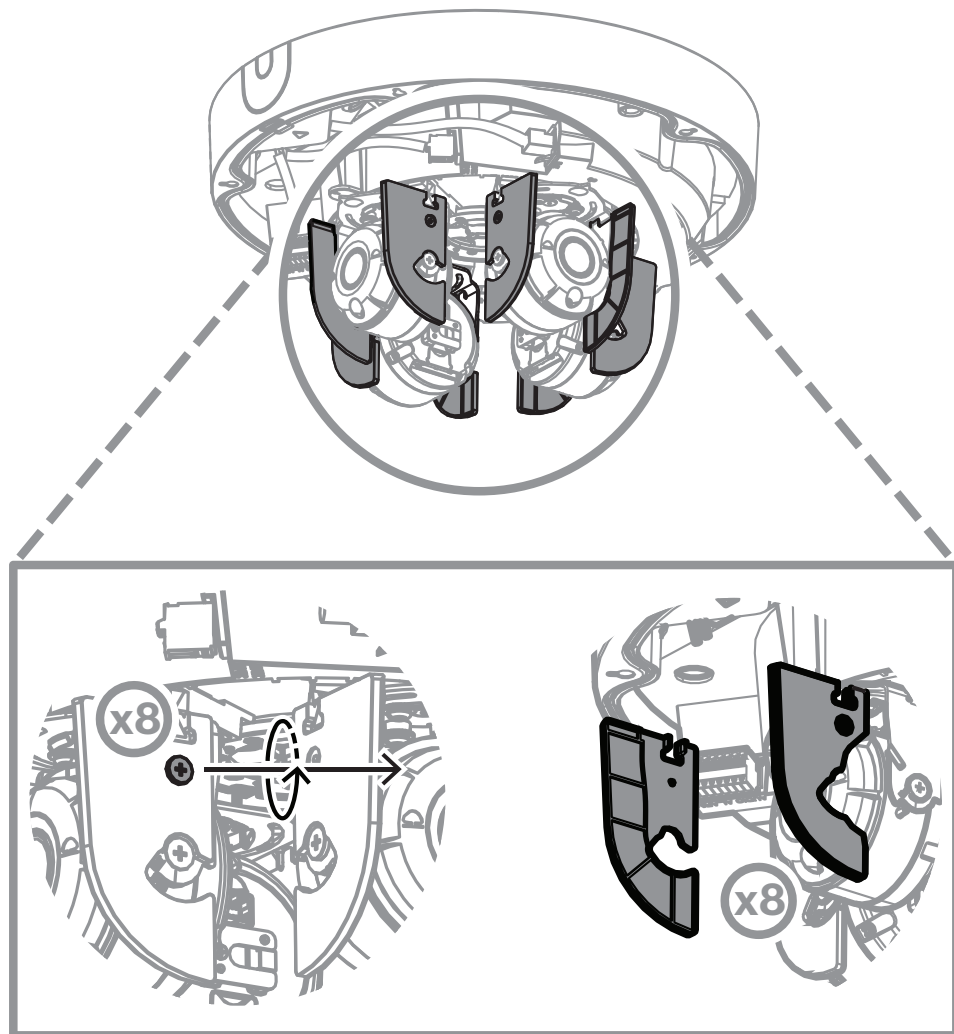
A causa delle caratteristiche fisiche del sistema ottico, l'aspetto dell'immagine può variare leggermente dopo la regolazione dell'inclinazione. Eventuali differenze prima e dopo la regolazione sono normali.

2. Non inclinare ciascuno dei quattro obiettivi oltre il segno della zona di sfocatura presente sulla staffa di inclinazione. Un'inclinazione oltre questo punto può causare la sfocatura di alcune parti dell'immagine. Utilizzare questa posizione solo in casi specifici o quando è necessario eseguire un zoom in avanti completo con l'obiettivo.



Avviso!

Un posizionamento errato o un'installazione non corretta possono causare il contatto con la cupola della dome e provocare graffi o altri danni durante la regolazione o il riassettaggio.



5.3.3

Rotazione di ciascuno dei quattro obiettivi



Avviso!

Per ruotare i quattro obiettivi, è necessario disinstallare le schermate dell'obiettivo IR. Se si tenta di ruotare i quattro obiettivi con la schermatura dell'obiettivo IR installata, la copertura dome non si chiude e potrebbe entrare in contatto con la cupola della dome, causando graffi o altri danni durante la regolazione o il riassettaggio.

Mantenere la schermatura IR installata quando:

- Accanto alla telecamera sono presenti superfici riflettenti.
- In prossimità della fotocamera sono presenti pareti, soffitti, alloggiamenti, superfici di vetro o altri oggetti vicini che potrebbero riflettere la luce IR verso l'obiettivo.
- Le immagini notturne presentano bagliore, alone, macchie luminose, sdoppiamento o riduzione del contrasto causato dai riflessi IR.
- Non è necessario ruotare l'obiettivo.

Rimuovere la schermatura IR solo quando:

- È necessario ruotare l'obiettivo per ottenere l'orientamento dell'immagine o il campo visivo desiderati.

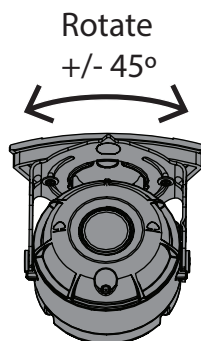
- L'ambiente di installazione non presenta un rischio significativo di riflessi IR che influiscono sulla qualità dell'immagine.
- I test confermano che è possibile ottenere la qualità dell'immagine richiesta senza le schermature IR installate.

**Avviso!**

La rimozione della schermatura dell'obiettivo può influire sulla qualità dell'immagine se il percorso ottico non viene ripristinato o se la superficie della schermatura è contaminata o danneggiata.

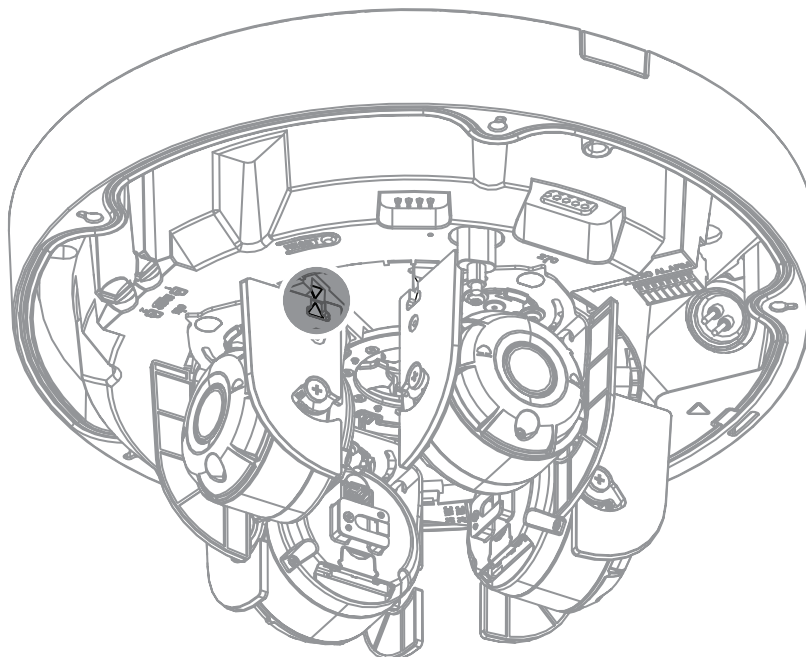
Per ruotare ciascuno dei quattro obiettivi:

1. Allentare la vite che consente di fissare la schermatura IR alla staffa di inclinazione con un cacciavite.
2. Rimuovere la schermatura IR.
3. Ruotare ciascuno dei quattro obiettivi sulla base della telecamera per impostare la posizione desiderata. È possibile eseguire una rotazione tra -45° e 45° .

**Avviso!**

A causa delle caratteristiche fisiche del sistema ottico, l'aspetto dell'immagine può variare leggermente dopo la regolazione della rotazione. Eventuali differenze prima e dopo la regolazione sono normali.

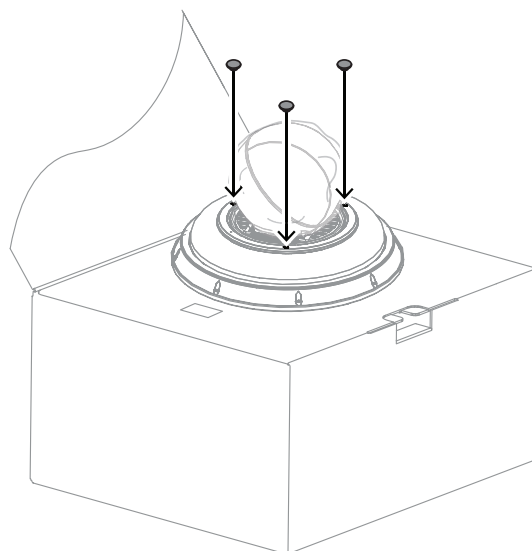
4. Per impostare la telecamera in una posizione panoramica ottimale di 360° , ruotare la staffa dell'obiettivo in modo che la freccia sulla staffa di inclinazione sia allineata con la freccia sulla base della staffa di inclinazione.



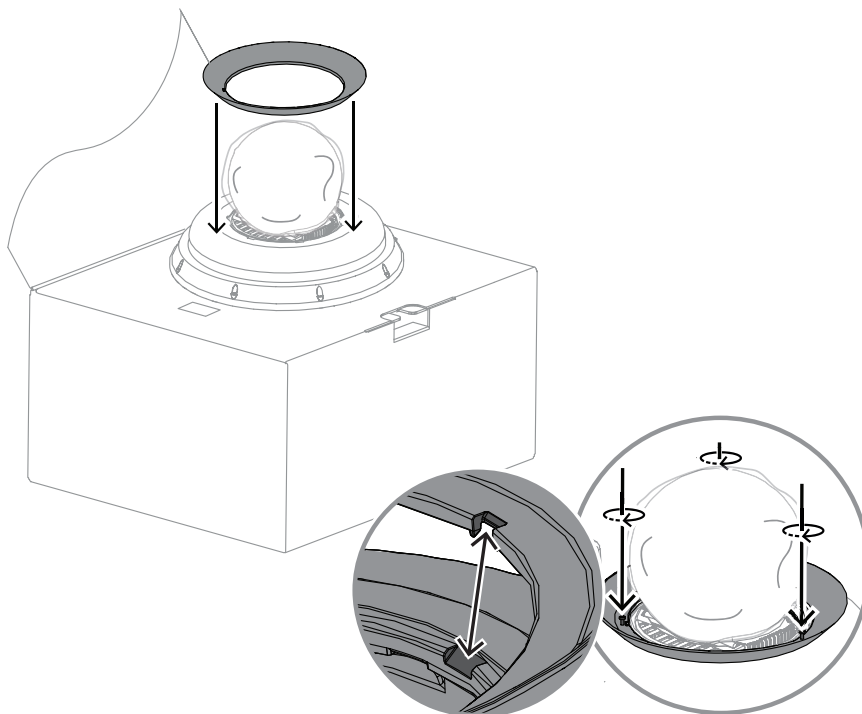
Installazione della schermatura dell'obiettivo IR

Per installare di nuovo la schermatura dell'obiettivo IR:

1. Posizionare l'alloggiamento telecamera su una superficie stabile con la cupola rivolta verso l'alto.



2. Allineare la schermatura IR con i fori per le viti sull'anello decorativo.

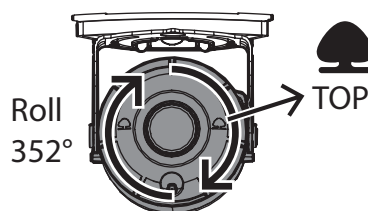


3. Serrare le viti con la chiave a L TR20 in dotazione.

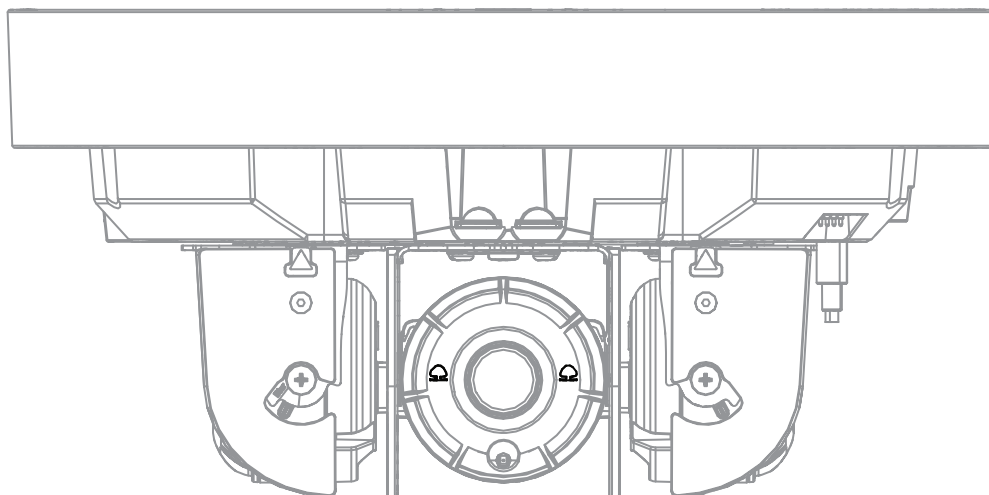
5.3.4

Orientamento di ciascuno dei quattro obiettivi

1. Girare ciascuno dei quattro obiettivi per impostare la posizione desiderata. È possibile ruotare da 0° a 352°.



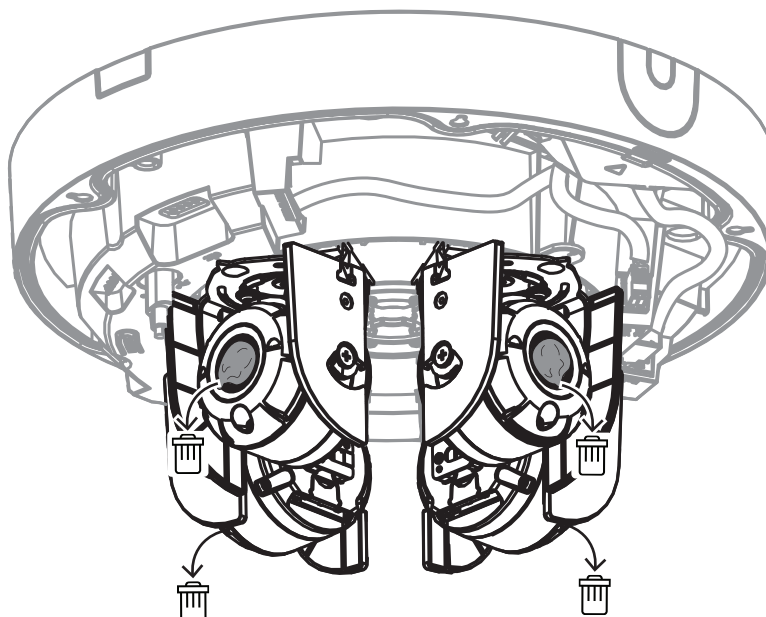
2. Per impostare l'immagine in orizzontale, assicurarsi che l'icona ad albero sull'obiettivo sia in orizzontale.

**Avviso!**

Non girare l'obiettivo di oltre 352°. Per evitare danni, non spingere oltre la fine corsa dell'obiettivo.

**Avviso!**

Non dimenticare di rimuovere la pellicola di plastica sui quattro obiettivi. In caso contrario, l'immagine potrebbe apparire sfocata.



5.4 Installazione della copertura dome della telecamera

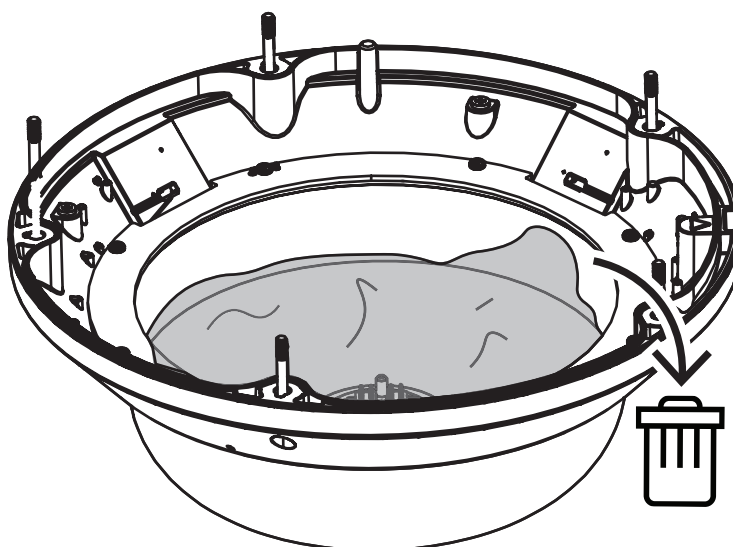
**Avviso!**

Prestare attenzione durante la manipolazione della cupola della dome durante l'installazione e la manutenzione. Evitare di graffiare la cupola con strumenti, dita, materiali d'imballo e non collocare la cupola direttamente su superfici ruvide o sporche. Eventuali danni alla cupola potrebbero compromettere la qualità dell'immagine.

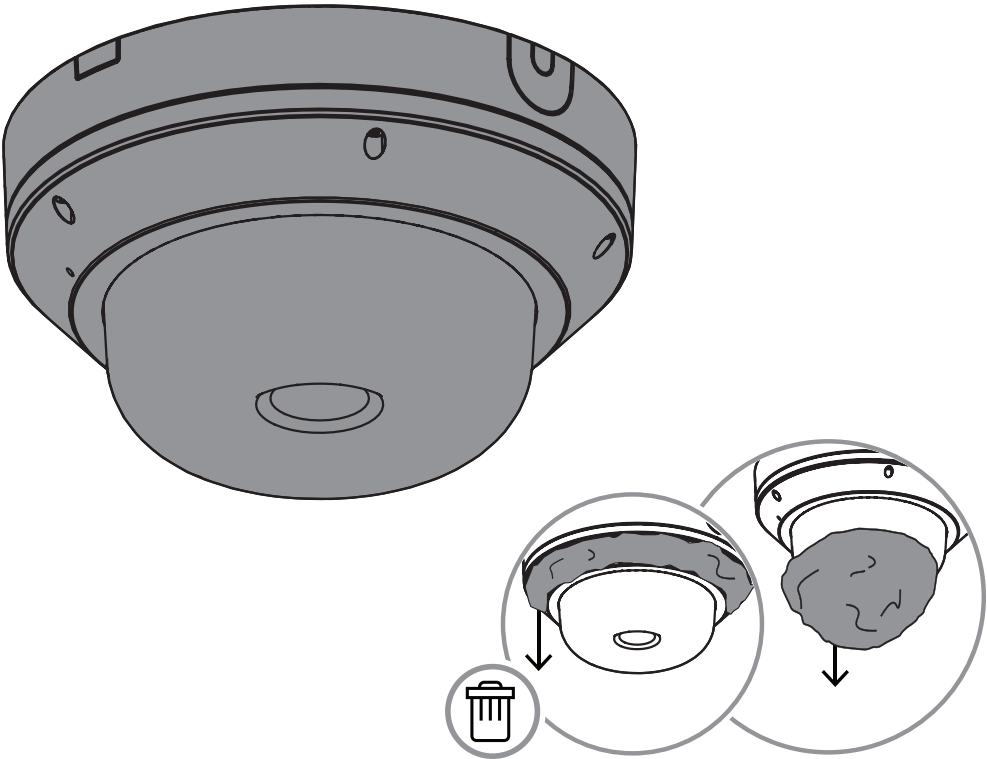
**Avviso!**

Ispezionare la cupola della dome prima dell'installazione e sostituire eventuali componenti danneggiati prima dell'assemblaggio finale.

1. Rimuovere la pellicola di plastica dall'interno della cupola.



2. Posizionare la copertura dome sulla base della telecamera in modo che le icone a triangolo sulla base della telecamera e sulla copertura dome siano allineate.
3. Serrare le 5 viti anticaduta dei fori per le viti nella copertura dome della telecamera tra 4 e 7 Nm.
4. Rimuovere la copertura protettiva dalla cupola.

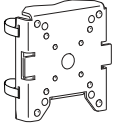
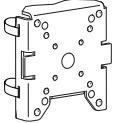
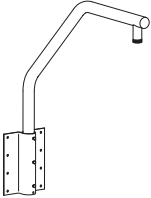
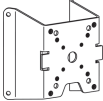


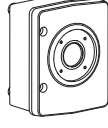
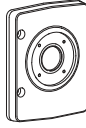
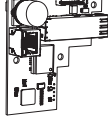
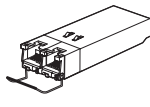
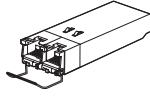
5.5 Accessori opzionali per il montaggio

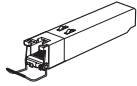
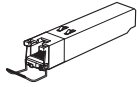
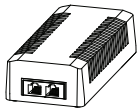


Avviso!
Quando si scelgono gli accessori e si stabilisce la posizione di installazione, è opportuno mantenere una distanza di almeno 60 cm dagli accessori e dalle pareti circostanti, per evitare riflessi indesiderati, interferenze ottiche o deterioramento della qualità dell'immagine.

NDA-7052-PIPW	Piastra interfaccia pendente.	
NDA-U-WMT	Staffa universale per installazione pendente muro, colore bianco	
NDA-U-PMT	Montaggio su tubo universale per telecamere dome, 31 cm, bianco.	

NDA-U-PMTE	Prolunga per staffa universale per installazione su tubo, 50 cm, bianca.	
NDA-U-PMTS	Staffa universale per installazione su tubo pendente per telecamere dome, 11 cm, bianca.	
NDA-U-PSMB	Box per montaggio su superficie (SMB) per montaggio a parete o su tubo.	
NDA-U-PMAS	Adattatore universale per montaggio su palo, bianco, piccolo.	
NDA-U-PMAL	Adattatore universale per montaggio su palo, bianco, grande.	
NDA-U-RMT	Montaggio a soffitto universale per telecamere dome, bianco.	
NDA-U-CMT	Staffa universale per installazione angolare, bianca.	

NDA-U-PA0	Cabinet di sorveglianza, ingresso 24 V CA, uscita 24 V CA, IP66.	
NDA-U-PA1	Cabinet di sorveglianza, ingresso 100-120 V CA, 50/60 Hz, uscita 24 V CA, IP66.	
NDA-U-PA2	Cabinet di sorveglianza, ingresso 230 V CA, uscita 24 V CA, IP66.	
NDA-U-WMP	Piastra posteriore per staffa universale per installazione a parete e su palo, bianca, IP66.	
VG4-SFPSCKT	Kit convertitore di supporti Ethernet in fibra ottica per ricevitore dati/trasmittitore video.	
SFP-2	Modulo in fibra ottica SFP, 2 km, 2 connettori LC. Multimodale. 1.310 nm.	
SFP-3	Modulo in fibra ottica SFP, 20 km, 2 connettori LC. Modalità singola. 1310 nm.	

SFP-25	Modulo in fibra ottica SFP, 2 km, 1 connettore SC. Multimodale. 1.310/1.550 nm.	
SFP-26	Modulo in fibra ottica SFP, 2 km, 1 connettore SC. Multimodale. 1.550/1.310 nm.	
NDA-U-PMTG	Staffa universale per installazione su tubo, compatibile con installazione della scatola ad incasso solo per telecamere dome fisse, bianca.	
NDA-U-WMTG	Staffa universale per installazione a parete, compatibile con installazione della scatola ad incasso solo per telecamere dome fisse, bianca.	
NPD-6001C	Midspan da 60 W per interno per telecamere senza illuminatori.	
Dongle USB wireless	Dongle USB wireless per la messa in funzione wireless con cavo USB-C.	

6 Configurazione

6.1 App Project Assistant

Se è stato collegato un dongle USB wireless, è possibile utilizzare l'app Project Assistant su un dispositivo mobile (iOS, Windows o Android) per eseguire la configurazione iniziale in modalità wireless.

1. Scaricare l'app Project Assistant.



1. Seguire i passaggi necessari per configurare il dispositivo. Usare il video di istruzioni passo-passo come guida.



6.2 Configurazione tramite browser Web

L'unità deve disporre di un indirizzo IP valido e una subnet mask compatibile per funzionare sulla rete. Per impostazione predefinita, il DHCP è preimpostato su **On**, pertanto il server DHCP assegna un indirizzo IP. In assenza di un server DHCP, l'indirizzo predefinito è 192.168.0.1

Per visualizzare la telecamera nel browser Web:

1. Avviare il browser Web.
2. Immettere l'indirizzo IP dell'unità come URL.
3. Durante l'installazione iniziale, confermare qualsiasi domanda sulla sicurezza che viene visualizzata.

Nota:

per visualizzare immagini live nel browser potrebbe essere necessario scaricare e installare MPEG-ActiveX dal download store.

Rete protetta

Se per il controllo dell'accesso di rete (autenticazione basata su 802.1x) si utilizza un server RADIUS, è necessario configurare prima l'unità. Per configurare l'unità, collegarla direttamente ad un computer tramite un cavo di rete e configurare i due parametri, **Identità** e **Password**. Solo in seguito a queste configurazioni è possibile stabilire la comunicazione con l'unità mediante la rete.

Strumento IP Helper

In alternativa, utilizzare lo strumento IP Helper per rilevare i dispositivi Bosch in rete:

1. È possibile accedere al download store di Bosch (<http://downloadstore.boschsecurity.com/>).
2. Scaricare e installare IP Helper.
3. Scegliere la telecamera specifica dall'elenco delle telecamere visualizzate nella tabella sulla sinistra dello schermo

4. Fare clic su **Apri nel browser** per visualizzare l'interfaccia della telecamera.

6.2.1

Impostazione tramite browser Web

1. Aprire la telecamera nel browser Web.
2. Fare clic su **Configurazione** nella barra del titolo.
3. Selezionare **Telecamera >> Menu installazione** dalla barra laterale.
4. Fare clic sul pulsante **Configurazione guidata obiettivo** e seguire la procedura per configurare l'obiettivo.

Se necessario, configurare gli altri parametri in base all'ambiente di lavoro (ad esempio, ID, password, data ed ora). Per ulteriori informazioni, consultare i manuali d'uso del software.

7 Ricerca dei problemi

7.1 Risoluzione dei problemi

La tabella seguente intende aiutare a identificare le cause dei malfunzionamenti e correggerle laddove possibile.

Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzione
L'unità non funziona.	Guasto alimentazione.	Assicurarsi che l'alimentazione elettrica funzioni correttamente.
	Collegamenti cavi difettosi	Eseguire un controllo di tutti i cavi, i connettori, i contatti e i collegamenti.

Nessuna connessione stabilita, nessuna trasmissione di immagini.	Configurazione unità errata.	Controllare tutti i parametri di configurazione (se necessario, ripristinarli ai valori predefiniti di fabbrica).
	Installazione difettosa.	Controllare tutti i cavi, i connettori, i contatti e i collegamenti.
	Indirizzo IP errato.	Controllare gli indirizzi IP (ping).
	Trasmissione di dati difettosa nella LAN.	Controllare la trasmissione dati mediante ping.
	È stato raggiunto il numero massimo di collegamenti.	Attendere che vi sia una connessione libera e chiamare nuovamente il trasmettitore.

Umidità/condensa all'interno della cupola, perdita dalla telecamera.	L'alloggiamento non è chiuso correttamente.	Reinstallare la telecamera e verificare che coperchio della cupola sia chiuso correttamente.
	Guarnizioni di chiusura danneggiate.	Rivolgersi al proprio fornitore o integratore di sistema oppure andare direttamente all'assistenza clienti.
	Passafilo in gomma non inserito correttamente sul kit di protezione IP66.	Rimontare il passafilo in gomma.
	Il diametro o la forma del cavo non sono conformi alle specifiche del kit di protezione IP66.	Rimontare la telecamera con un cablaggio corretto.
	L'apertura di ventilazione è ostruita da impurità/acqua.	Pulire delicatamente l'apertura di ventilazione.

	Le aperture di ventilazione sono danneggiate o allentate.	Rivolgersi al proprio fornitore o integratore di sistema oppure andare direttamente all'assistenza clienti.
	La telecamera è rimasta spenta per un periodo di tempo prolungato.	Accendere la telecamera e lasciarla accesa fino alla scomparsa della condensa.
Nessuna trasmissione audio alla stazione remota.	Installazione errata della dome o della cupola.	Aprire la cupola della telecamera, pulire i cuscinetti e i piedini del connettore del microfono, riposizionare correttamente la cupola e serrare la vite.
	Configurazione errata.	Controllare i parametri audio nella pagine delle funzioni di configurazione Audio e LIVE .
L'unità non esegue un report di allarme.	Origine allarme non selezionata.	Selezionare le possibili origini dell'allarme dalla pagina di configurazione origini allarmi.
	Nessuna risposta allarme specificata.	Specificare la risposta allarme desiderata nella pagina di configurazione collegamenti allarmi; se necessario, modificare l'indirizzo IP.
L'unità non funziona dopo un caricamento del firmware.	Caduta di corrente durante la programmazione con il file del firmware.	Fare controllare l'unità dall'Assistenza clienti e sostituirla se necessario.
	File firmware errato.	Immettere l'indirizzo IP dell'unità seguito da /main.htm nel browser web e ripetere il caricamento.
Il browser web contiene campi vuoti.	Server proxy attivo nella rete.	Creare una regola nelle impostazioni proxy del computer locale per escludere gli indirizzi IP.

7.2

Test della connessione di rete

Il comando ping consente di verificare la connessione tra due indirizzi IP. In questo modo, è possibile verificare se un dispositivo è attivo sulla rete.

1. Aprire il prompt dei comandi DOS.
2. Digitare `ping` seguito dall'indirizzo IP del dispositivo.

Se il dispositivo viene rilevato, la risposta viene visualizzata come "Risposta da ... ", seguita dal numero di byte inviati e dal tempo di trasmissione, espresso in millisecondi. In caso contrario, il dispositivo non è accessibile dalla rete. I motivi plausibili sono:

- Il dispositivo non è adeguatamente connesso alla rete. In questo caso, verificare i collegamenti dei cavi.
- Il dispositivo non è adeguatamente integrato nella rete. Verificare l'indirizzo IP, la subnet mask e l'indirizzo gateway.

7.3

Assistenza clienti

Se non è possibile risolvere un guasto, rivolgersi al proprio fornitore o integratore di sistema oppure andare direttamente all'assistenza clienti IQSIGHT.

I numeri di versione del firmware interno possono essere visualizzati su una pagina di assistenza.

Annotare tali informazioni prima di rivolgersi all'assistenza clienti.

1. Nella barra dell'indirizzo del browser, dopo l'indirizzo IP dell'unità, immettere: /version
ad esempio: 192.168.0.80/version
2. Annotare le informazioni o stampare la pagina.

8 Manutenzione

8.1 Pulizia

Pulizia della cupola

Se è necessario pulire la cupola, usare le seguenti procedure e attenersi a tutte le avvertenze indicate di seguito.

Pulizia interna della cupola

Non strofinare né spolverare con un panno la superficie estremamente delicata della parte interna della cupola. Usare aria compressa pulita, preferibilmente da una bomboletta spray, per eliminare l'eventuale polvere dalla superficie interna.



Avvertenza!

Un cablaggio improprio può danneggiare la superficie interna e danneggiare la qualità dell'immagine. Non utilizzare soluzioni a base di alcol per pulire la cupola. In questo modo la superficie si macchia e con il tempo si deteriora, rendendo fragile la cupola.

Pulizia esterna della cupola

L'esterno della cupola presenta un rivestimento duro per una protezione extra. Se occorre pulirla, usare solamente soluzioni detergenti e panni idonei per la pulizia delle lenti di vetro di sicurezza. Asciugare completamente la cupola con un panno asciutto non abrasivo per evitare macchie d'acqua. Non pulire mai la cupola con materiali o detergenti abrasivi.

Bosch consiglia di pulire la parte esterna della cupola con detergente per plastica NOVUS "Num. 1" (o equivalente), in base alle istruzioni fornite dal produttore. Fare riferimento al sito Web www.novuspolish.com per ordinare il prodotto o individuare un distributore locale.

Precauzioni

- Non pulire le cupole sotto il sole o nelle giornate molto calde.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o altamente alcalini sulla cupola.
- Non graffiare la cupola con lame di rasoio o altri strumenti acuminati.
- Non utilizzare benzene, benzina, acetone o tetracloruro di carbonio sulla cupola.

Pulizia dell'obiettivo

È importante mantenere l'obiettivo pulito per garantire prestazioni ottimali. Polvere, grasso o impronte digitali devono essere rimossi dalla superficie dell'obiettivo. Per la pulizia dell'obiettivo, prestare particolare attenzione a non danneggiare il rivestimento speciale utilizzato per ridurre i riflessi della luce.

- Rimuovere la polvere con un pennello a soffietto o un pennello morbido privo di grasso.
- Rimuovere le gocce d'acqua dall'obiettivo con un panno morbido e privo di lanugine e asciugare la superficie dell'obiettivo.
- Utilizzare carta speciale per la pulizia delle lenti o un panno trattato con il liquido per la pulizia delle lenti per rimuovere delicatamente lo sporco residuo (pulire con un movimento a spirale dal centro dell'obiettivo verso il bordo).

8.2 Ripara

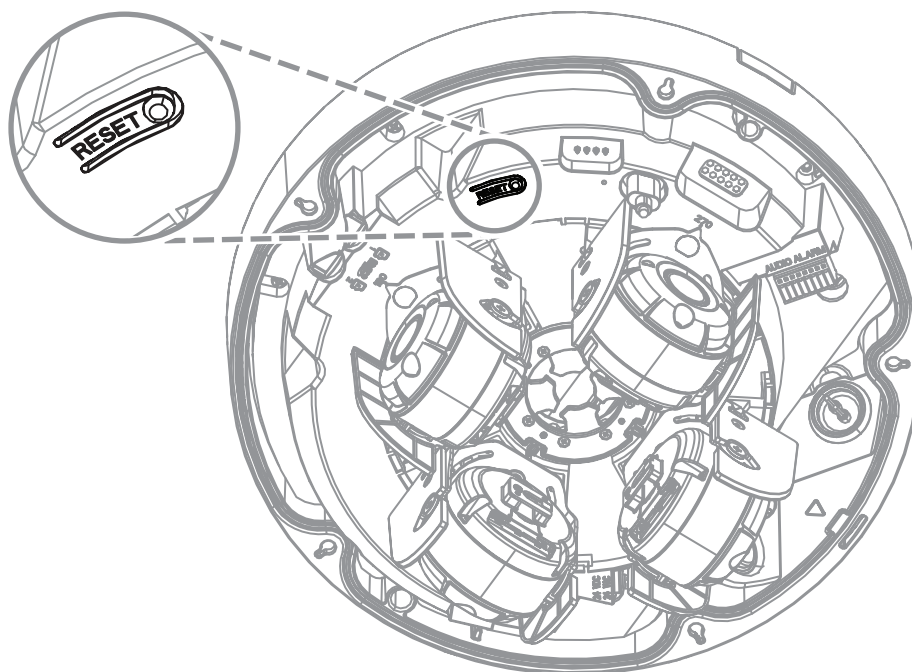
L'unità non contiene componenti sostituibili dall'utente. Assicurarsi che tutti gli interventi di manutenzione o riparazione vengano eseguiti solo da personale qualificato.

8.3 Ripristino

Per ripristinare la telecamere alle impostazioni di fabbrica:

1. Togliere la copertura dome della telecamera dalla base della telecamera.

2. Premere il pulsante di ripristino sulla base della telecamera.



3. Rimontare la copertura dome della telecamera sulla base della telecamera.

9 Dismissione

9.1 Trasferimento

È possibile trasferire il dispositivo ad altro proprietario solo unitamente al presente manuale di installazione.

9.2 Smaltimento

Apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete



Questo prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Smaltire le apparecchiature in conformità alla normativa vigente, per consentirne il riutilizzo e/o il riciclaggio. Questo contribuirà a risparmiare risorse e a proteggere la salute e l'ambiente.

IQSIGHT B.V.

Achtseweg Zuid 173
5651 GW Eindhoven
The Netherlands

www.iqsight.com

© IQSIGHT 2026